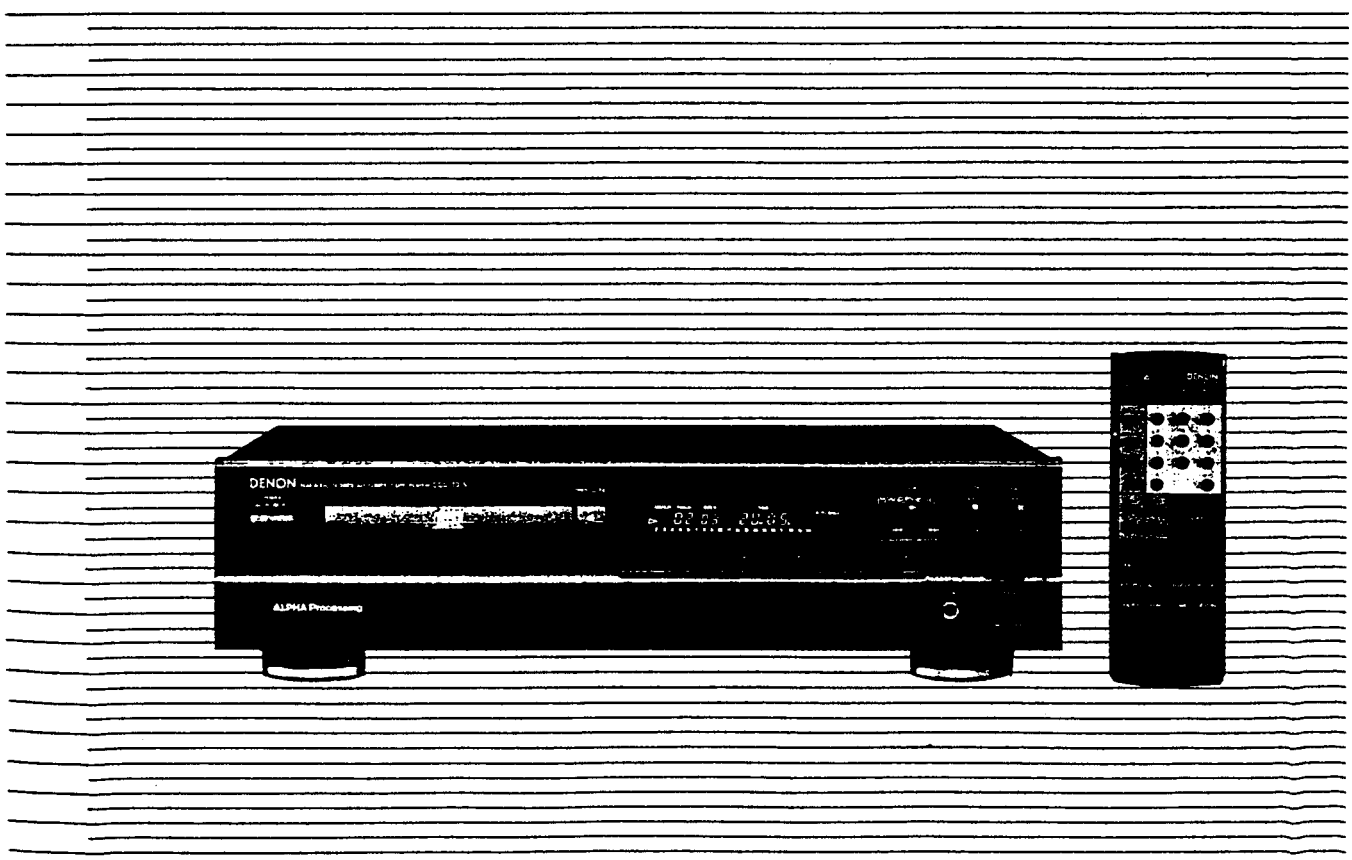
DENON

STEREO CD PLAYER
DCD-1015

BEDIENUNGSANLEITUNG



WICHTIGER HINWEIS ZUR BETRIEBSSICHERHEIT

WARNUNG:

UM FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.

VORSICHT:

1. **Das Netzkabel vorsichtig behandeln.**
   Das Netzkabel nicht deformieren oder beschädigen. Wenn das Netzkabel beschädigt oder deformiert ist, kann seine Verwendung zu elektrischem Schlag oder zu Betriebsstörungen führen. Beim Abtrennen von der Netzsteckdose immer am Stecker anfassen und nicht am Kabel.
2. **Das Gerät nicht öffnen.**
   Um elektrischen Schlag zu vermeiden, sollte man die Abdeckung des Gerätes nicht selbst öffnen. Wenden Sie sich im Falle von Betriebsstörungen an Ihren DENON-Händler.
3. **Keine Gegenstände einführen.**
   Führen Sie keine Gegenstände, insbesondere Metallgegenstände, in das Gerät ein. Vermeiden Sie desweiteren unbedingt das Eindringen von Flüssigkeiten. Andernfalls können elektrische Schläge oder Betriebsstörungen verursacht werden.

HINWEIS:
Der CD-Spieler tastet die Signale mit einem Halbleiter-Laser ab. Für störungsfreien Betrieb sollte das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 C und 35 C betrieben werden.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Compact Disc Spielers von DENON. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie sich mit diesem Gerät vertraut machen und seine Leistung voll ausnutzen können.

— INHALTSVERZEICHNIS —

AUSSTATTUNGSMERKMALE 16
BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN 17, 18
ANSCHLUSS 18
ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER PLATTENLADE
UND EINLEGEN EINER CD-PLATTE 18
NORMALE CD-PLATTEN-WIEDERGABE 19
ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN ..... 19 ~ 24
TIMERGESTEUERTE WIEDERGABE 24
WIEDERGABE MIT DEM FERNBEDIENUNGSGERÄT 25, 26
WISSENSWERTES ÜBER CD-PLATTEN 26
VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION 27
FEHLERSUCHE 27
TECHNISCHE DATEN 27

Bitte überprüfen Sie, ob die folgenden Teile vollständig in der Verpackung enthalten sind:

(1) Bedienungsanleitung 1
(2) Anschlußkabel 1
(3) Fernbedienungsgerät RC-251 1
(4) Trockenbatterie R6P/AA 2
(5) Wechselstromkabel 1

Tragen Sie die Seriennummer des CD-Spielers (auf dem Typenschild angegeben) für spätere Bezugnahme in das dafür vorgesehene Feld ein.
Modellbezeichnung: DCD-1015 Seriennummer: _____

AUSSTATTUNGSMERKMALE

Der DCD-1015 ist mit dem einzigartigen Super-Linearkonverter (ΛS.L.C.) von DENON ausgestattet, der einer Abnahme der Tonqualität bei der PCM-Tonwiedergabe vorbeugt und für eine präzise Reproduktion der auf die CD-Platte aufgezeichneten Musik, ob Studio- oder Live-Aufnahmen, sorgt. Die einzelnen Bauelemente dieses CD-Spielers wurden mit allergrößter Sorgfalt ausgewählt. Die perfekte Reproduktion des auf die CD-Platte aufgezeichneten Originaltones ist damit gewährleistet.

(1) **Höchste Signalwiedergabe dank des neu entwickelten Alpha-Prozessors**
Die Hochgeschwindigkeits-Interpolationsbetriebe des neu entwickelten Alpha-Prozessors reproduzieren die LSB-Daten (niedrigste Bit-Wertigkeit), die während der Aufnahme der CD verlorengehen, um damit eine geschmeidige Wellenform sicherzustellen. Die hörbaren Effekte der Alpha-Bearbeitung werden insbesondere in dem Moment deutlich, indem die Musik während der Wiedergabe bei niedrigen Pegeln ausgeblendet wird.

(2) **20-Bit-Echtzeit-Super-Linearkonverter (ΛS.L.C.)**
Dieser einzigartige Konverter von DENON verhütet Nulldurchgangsverzerrungen, die die Hauptursache für die Qualitätsverluste im PCM-Wiedergabeteil sind und sorgt zusammen mit dem 20-Bit-Echtzeit-Digital/Analogkonverter mit extrahohem Auflösungsvermögen für perfekte und originalgetreue Tonwiedergabe.

(3) **Hochleistungs-Digitalfilter**
Die beiden voneinander unabhängigen 20-Bit-Echtzeit-Digital/Analogkonverter für den linken und rechten Kanal und der Hochpräzisions-Digitalfilter mit achtfacher Oversampling sorgen für einen unverfälschten und sauberen Klang.

(4) **Fernbedienung mit Lautstärkeeinstellung**
Mit den Nummerntasten der Fernbedienung können Sie Funktionen wie Wiedergabe, Pause, Stopp und direkten Titelabruf steuern und mit den Plus (+)- bzw. Minus (–)-Tasten können Sie die Lautstärke einstellen. Die Bedienung des CD-Spielers wird dadurch erheblich erleichtert.

(5) **Digitaler Ausgang (OPTICAL/COAXIAL)**
Über diesen Ausgang wird das von der CD-Platte kommende digitale Signal an den digitalen Prozessor oder an den Digital/Analologteil zur Wiedergabe weitergeleitet.
Der optische Ausgang unterdrückt jegliches Rauschen und verbessert die Klangqualität.

(6) **Wiedergabe von 8-Zentimeter-CD-Platten**
Unter Zuhilfenahme eines Adapters können auch 8-Zentimeter-CD-Platten auf dem DCD-1015 abgespielt werden.

BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN

❶ Netzschalter (POWER)

- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erscheint "(- *10*)" auf der Zeitanzeige (TIME) und wenn keine CD-Platte einliegt, erscheint in der Digitalanzeige "(*00*m*0000*)".
- Wenn eine CD-Platte einliegt, erscheint in der Titelnummernanzeige (TRACK NO.) die Gesamtanzahl aller auf der CD-Platte vorhandenen Musiktitel; in der Zeitanzeige (TIME) wird die Gesamtspieldauer angegeben. Ferner leuchten die Nummern auf dem Musikkalender und die Wiedergabe beginnt.
- Wenn der Strom ausgeschaltet wird, setzt sich das Gerät in Bereitschaftsposition.

❷ Plattenlade

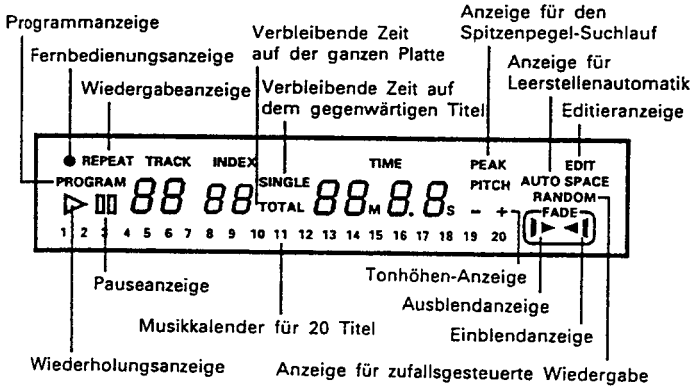
- Legen Sie die CD-Platte mit der Beschriftung nach oben zeigend in die Plattenlade ein.
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE) ❸, um die Plattenlade zu öffnen und zu schließen.
- Die Plattenlade kann auch durch Drücken der Wiedergabetaste (▶ PLAY) ❻ oder der Pausentaste (II PAUSE) ❾ geschlossen werden.

❸ Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE)

- Durch Drücken dieser Taste wird die Plattenlade geöffnet und geschlossen.
- Drücken Sie diese Taste einmal, um die Plattelade zu öffnen und zweimal, um die Plattenlade zu schließen.
- Wird die Plattenlade geschlossen, wenn eine Platte eingelegt ist, so dreht sich die Platte einige Male während der Platteninhalt abgelesen wird. Die Gesamtanzahl der Titel und die gesamte Wiedergabezeit auf der Platte werden auf der Digital-Anzeige ❹ angezeigt.

❹ Anzeige

- Die Digital-Anzeige ist in zwei Teile unterteilt: Titelnummernanzeige, Indexnummernanzeige, Wiedergabezeit und Ziffernanzeigen wie unten aufgezeigt.



❺ Taste für den automatischen Suchlauf rückwärts (⏮)

- Nach Drücken dieser Taste springt der Abtaster bis zum Beginn vorangehender Titel zurück. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um zu anderen Titeln zurückzuspringen.
- Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste, kann der Abtaster bis an den Anfang vorangehender Titel zurückgeführt werden. Er setzt sich um so viele Titel zurück, sooft die Taste gedrückt wurde.

❻ Wiedergabetaste (▶ PLAY)

- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe der CD-Platte zu starten.
- Ist diese Taste gedrückt, so wird ▶ angezeigt. Darüberhinaus erscheint die gerade wiedergegebene Titelnummer zusammen mit der bereits ausgeführten Wiedergabezeit des gerade wiedergegebenen Titels auf der Anzeige.
- Die Titel werden auf der Ziffernanzeige angezeigt. Nach Beendigung der Wiedergabe von einem Titel, erlischt die ent- sprechende Titelnummer von der Ziffernanzeige.

❼ Taste für den automatischen Suchlauf vorwärts (⏭)

- Nach Drücken dieser Taste springt der Abtaster bis zum Beginn des jeweils nachfolgenden Titels vor. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um zu anderen nachfolgenden Titeln zu springen.
- Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste, kann der Abtaster bis an den Anfang von nachfolgenden Titeln geführt werden. Er setzt sich um soviele Titel vor, sooft die Taste gedrückt wurde.

❽ Stopptaste (■ STOP)

- Drücken Sie diese Taste zum Stoppen der Wiedergabe. Die CD-Platte hört auf sich zu drehen. Die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit der CD-Platte werden je nach dem auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) oder auf der Zeitanzeige (TIME) entsprechend angezeigt.
- Für den Fall, daß die programmierte Wiedergabe aktiviert ist, wenn diese Taste gedrückt wird, werden die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit des Programmes angezeigt.

❾ Pausentaste (II PAUSE)

- Drücken Sie diese Taste für die zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe.
- Wird diese Taste während der Wiedergabe gedrückt, so stoppt die Wiedergabe zeitweilig. Die ▶ Anzeige erlischt und die II Anzeige leuchtet.
- Drücken Sie diese Taste oder die Wiedergabetaste (▶ PLAY) noch einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

❿ Wiederholungstaste (REPEAT)

- Drücken Sie diese Taste für die fortlaufende Wiedergabe. Wird die Taste einmal gedrückt, leuchtet die Wiederholanzeige [REPEAT] und alle Titel auf der Platte werden fortlaufend wiedergegeben. Wird die Taste noch einmal gedrückt, wird nur eine Zahl im Kalenderdisplay angezeigt. Nur dieser Titel wird noch einmal wiedergegeben.
  Wird diese Taste ein drittes Mal gedrückt, schaltet sich die Wiederholanzeige [REPEAT] aus und die Wiederholbetriebsart ist gelöscht.
  Während der programmierten Wiedergabe ist nur die Funktion zum Wiederholen aller Titel in Funktion.

⓫ Nummerntasten (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, und 9)

- Diese Tasten benutzen Sie für die Direktsuche- und für Programmspeicherfunktionen.
  Für Direktsuche, drücken Sie z.B. die Taste [3], wenn Sie Titel Nummer 3 hören möchten. Für Titelnummer 12 drücken Sie [+10] und dann [2]. Stellen Sie darüberhinaus zum Programmieren den Programm-Modus ein, indem Sie die PROGRAM-Taste (Programm) auf dem Fernbedienungsgerät drücken.

⓬ Taste +10 (+10)

- Diese Taste drücken Sie zuerst, wenn Sie eine Titelnummer wählen, die größer als 10 ist.
  Benutzen Sie sie auch zusammen mit den anderen Nummerntasten ⓫. Wenn Sie z.B. die Titelnummer 15 wählen, so drücken Sie zuerst die Taste [+10] und dann die Taste [5]. Für Titelnummer 33 drücken Sie die Taste [+10] dreimal und dann die Taste [3].

⓭ Kopfhörerbuchse (PHONES)

- Schließen Sie Ihren Kopfhörer beim Hören über Kopfhörer an diese Buchse an. Achten Sie beim Hören über Kopfhörer auf einen angemessenen Lautstärkepegel. (Kopfhörer sind als Zubehör erhältlich).

⓮ Helligkeitstaste (DISPLAY)

- Mit dieser Taste kann die Helligkeit der Anzeige verändert werden.
- Bei einem einmaligen Druck wird die Helligkeit um 1/3 abgesenkt.
- Mit einem weiteren Druck wird die Helligkeit um 2/3 abgesenkt.
- Bei einem nochmaligen Druck wird die gesamte Anzeige während der Wiedergabe sowie alles bis auf die Titelnummer in allen anderen Betriebsarten abgeschaltet.

⓯ Lautstärkeregler (PHONES LEVEL)

- Stellen Sie mit diesem Regler (VOLUME) den Ausgangspegel (Lautstärke) der Kopfhörer ein.

⓰ Fernbedienungssensor (REMOTE SENSOR)

- Dieser Sensor empfängt die vom drahtlosen Fernbedienungsgerät ausgesendeten infraroten Signale.
- Richten Sie das mitgelieferte Fernbedienungsgerät RC-251 für die Fernbedienung auf diesen Sensor.
- Wird ein Signal vom Fernbedienungsgerät ausgesendet, so leuchtet die Fernbedienungsanzeige auf der Anzeige ❹ kurz auf.

⓱ Ausgangsbuchsen (FIX-VARIABLE)

- Die Ausgangsbuchsen müssen mit den Eingängen Ihres Verstärkers verbunden werden. (Beziehen Sie sich hinsichtlich von Anschlußdetailes auf Seite 18).

⓲ Digitale Ausgangsbuchse (COAXIAL)

- Hier kommen die Digitaldaten heraus.
- Wir empfehlen Ihnen zum Anschließen ein 75 Ω/Ohm Stiftsteckerkabel (im Handel erhältlich).

⑲ Optische Digitalausgangsbuchse (OPTICAL)

- Über diesen Ausgang werden die digitalen Musiksignale in optischer Form weitergeleitet.
- Informationen über das an diesen Ausgang anzuschließende Lichtleiterkabel erhalten Sie bei Ihrem DENON-Fachhändler.

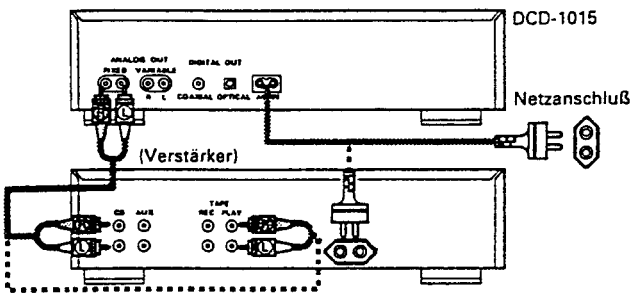
⑳ AC INLET

- Connect the included AC cord here.

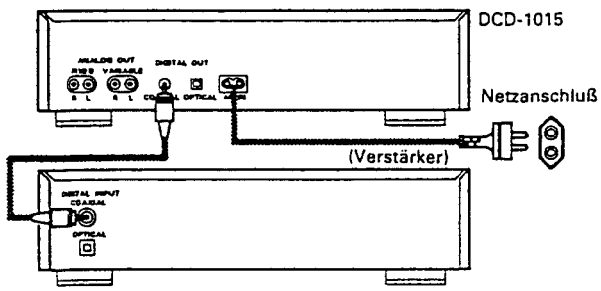
Fortlaufender Tasten-Betrieb
Wenn die automatische Rücksuchlauftaste ❺, die automatische Vorsuchlauftaste ❼, oder Taste +10 ❽ heruntergedrückt gehalten werden, so wird die Funktion dieser Taste wiederholt.

ANSCHLUSS

(1) Anschließen der Ausgangsbuchsen (FIX-VARIABLE)
Verwenden Sie das beiliegende Stiftsteckerkabel zum Anschließen der linken (L) und rechten (R) Ausgangsbuchsen (FIX-VARIABLE) des DCD-1015 an die Eingangsbuchsen CD, AUX oder TAPE PLAY links (L) und rechts (R) des Verstärkers.
Es gibt zwei Arten von Ausgangsbuchsen, einen variablen Typ und einen festen. Achten Sie darauf, daß Sie die variablen Ausgänge verwenden, wenn Sie den Ausgangspegel vom DCD-1015 aus steuern möchten.

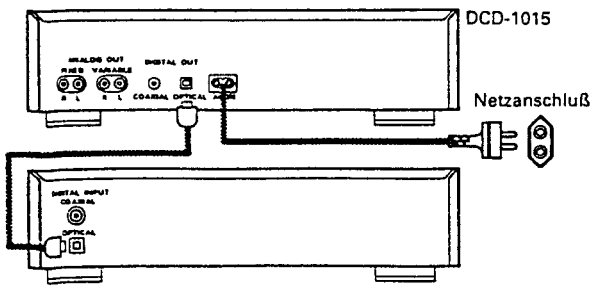


(2) Anschließen der digitalen Ausgangsbuchse (COAXIAL)
Verwenden Sie zum Anschließen der digitalen Ausgangsbuchse (COAXIAL) des DCD-1015 an die digitale Eingangsbuchse des Digitalprozessors oder der D/A-Einheit ein im Handel erhältliches 75 Ω /Ohm.



Digitaler Prozessor oder D/A-Konverter

(3) Anschluß der optischen Digitalausgangsbuchse (OPTICAL)
Für den Anschluß der optischen Digitalausgangsbuchse des DCD-1015 an die optische Eingangsbuchse eines Digitalprozessors bzw. eines Digital/Analogkonverters (D/A) ist ein Lichtleiterkabel zu benutzen.



Digitalprozessor bzw. Digital/Analogkonverter

Vorsichtshinweise zum Anschluß
- Vor dem Anschließen oder Abtrennen der Kabel müssen alle Geräte ausgeschaltet werden.
- Beim Anschluß auf Seitenrichtigkeit achten (L an L, R an R).
- Die Stiftstecker müssen bis zum Anschlag in die Buchsen eingesteckt werden.
- Zum Anschluß an einen Verstärker die Buchsen CD, AUX oder TAPE PLAY verwenden.

ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER PLATTENLADE UND EINLEGEN EINER CD-PLATTE

Öffnen und schliessen der plattenlade (Dieser Betrieb ist nur bei eingeschaltetem Gerät möglich.)
1. Drücken Sie den Netzschalter (POWER), um den CD-Spieler einzuschalten.
2. Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE).

Einlegen einer CD-Platte
- Vergewissern Sie sich, daß die Plattenlade vollständig geöffnet ist.
- Fassen Sie die CD-Platte an der äußeren Kante an und placieren Sie sie im Plattenfach. (Berühren Sie nicht die Signalseite — die spiegelnde Fläche).
- 12 cm CD-Platten in den äußeren Ring der Lade legen (Abb. 1), und 8 cm CD-Platten in den inneren Ring (Abb. 2).
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE), um die Plattenlade zu schließen.
- Nach Schließen der Plattelade wird die CD-Platte abgelesen und nach einigen Sekunden werden die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit je nach dem auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) oder der Zeitanzeige (TIME) entsprechend angezeigt.
- Ist die Plattenlade geöffnet und ist eine CD-Platte eingelegt, so drücken Sie ebenfalls die Wiedergabetaste (▶ PLAY) oder die Pausentaste (⏸ PAUSE), um die Plattenlade zu schließen. (Wurde die Wiedergabetaste (▶ PLAY) gedrückt, so beginnt die Wiedergabe sofort, nach dem der Inhalt der CD-Platte abgelesen worden ist.)

Abb. 1

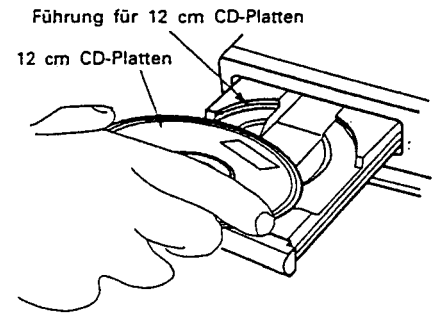
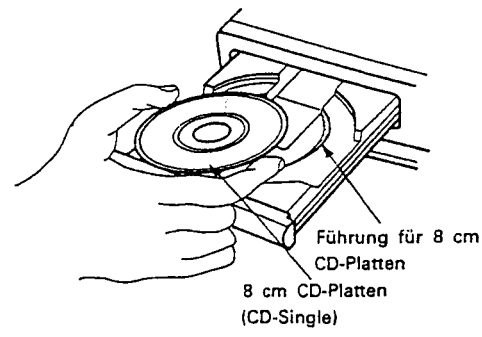


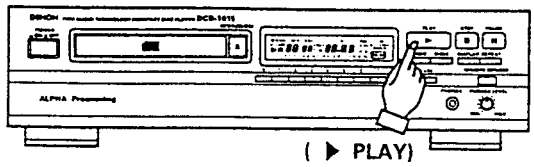
Abb. 2



Vorsicht:
- Falls Sie ihren Finger in der Plattenlade einklemmen, drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE).
- Bringen Sie keine Fremdkörper auf die Plattenlade. Dies kann Betriebsstörungen zur Folge haben.
- Wenn der CD-Spieler ausgeschaltet ist, darf die Plattenlade nicht von Hand eingeschoben werden, da dies Betriebsstörungen zur Folge haben kann.

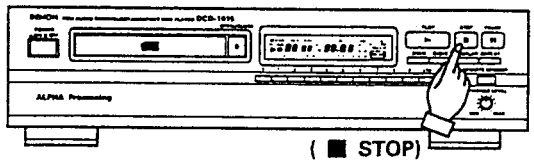
NORMALE-CD-PLATTEN-WIEDERGABE

(1) **Starten der Wiedergabe**



1 Drücken Sie auf die Netztaste (POWER) und legen Sie eine CD-Platte ein.
2 Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).
- Die Titelnummer des gerade gespielten Titels, die Indexnummer, die bereits verflossene Wiedergabezeit usw. werden angezeigt.

(2) **Stoppen der Wiedergabe**

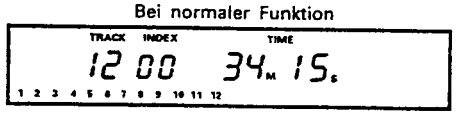


1 Drücken Sie die Stopptaste (■ STOP).
- Sind alle Titel einer CD-Platte abgespielt worden, stoppt die Wiedergabe automatisch.

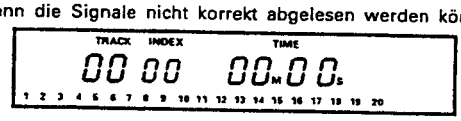
HINWEISE:
- Wenn keine CD-Platte eingelegt ist bzw. wenn eine Platte falsch herum eingelegt wurde, ist die Titelnummer-, Indexnummer- und Zeitanzeige auf Null gestellt und die gesamte Titelüberblicksanzeige leuchtet auf.

- Wenn die einleitenden Signale auf der Innenseite der CD-Platte aufgrund von z.B. Staub oder Kratzern nicht korrekt gelesen werden können, erscheint die untenstehende Anzeige. Die Titelnummer und die noch verbleibende Wiedergabezeit per Titel können in so einem Fall nicht angezeigt werden.
Das Lesen einer solchen CD-Platte kann unter Umständen längere Zeit als gewöhnlich in Anspruch nehmen.

Bei normaler Funktion

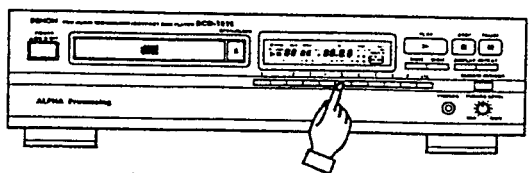


Wenn die Signale nicht korrekt abgelesen werden können



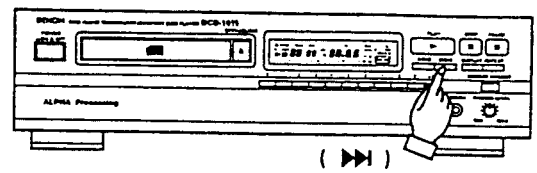
ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

❶ **Abspielen eines bestimmten Titels** ..... Titel-Direktabruf

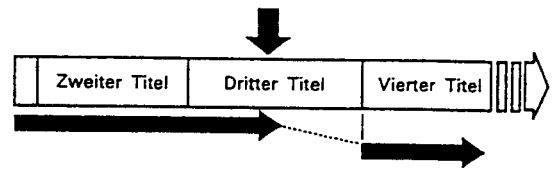


① Benutzen Sie die Nummerntasten und die +10-Taste für die Eingabe des gewünschten Titels.
Für die Wiedergabe des z.B. vierten Titels drücken Sie auf [4] und für die Wiedergabe des zwölften Titels zuerst auf [+10] und dann auf [2]. Es wird automatisch auf den Beginn des jeweiligen Titels eingestellt und die Wiedergabe wird gestartet.

❷ **Einstellung auf einen der folgenden Titel während der Wiedergabe** ..... Automatischer Suchlauf

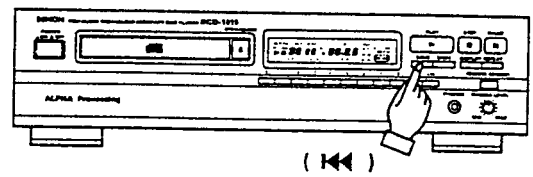


Drücken Sie auf die Taste für den automatischen Suchlauf vorwärts (▶▶|).

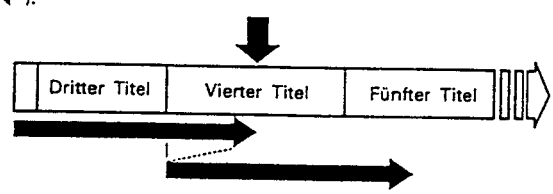


① Drücken Sie auf die Taste für den automatischen Suchlauf vorwärts (▶▶|).
- Wenn die Taste für den automatischen Suchlauf vorwärts (▶▶|) während des Suchlaufs erneut gedrückt wird, wird auf den übernächsten Titel usw. eingestellt.

❸ **Zurückspringen zum Beginn des gerade laufenden Titels** ..... Automatischer Suchlauf



Drücken Sie auf die Taste für den automatischen Suchlauf rückwärts (|◀◀).

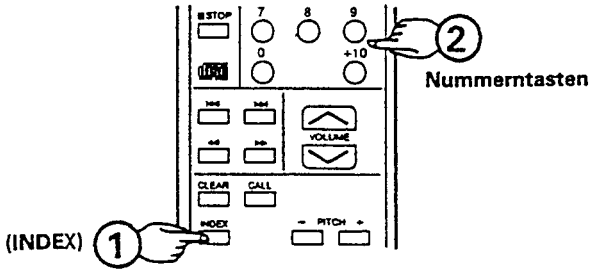


① Drücken Sie auf die Taste für den automatischen Suchlauf rückwärts (|◀◀).
- Wird die Taste für den automatischen Suchlauf rückwärts (|◀◀) während des Suchlaufs erneut gedrückt, wird auf den vorvorherigen Titel usw. eingestellt.

❹ Auffinden von Abschnitten innerhalb eines Titels ..... Index-Suchlauf

(Nur Fernbedienung)

- Wenden Sie diese Funktion an, um die Wiedergabe von einem bestimmten Abschnitt innerhalb eines durch Indexnummern unterteilten Titels zu starten.



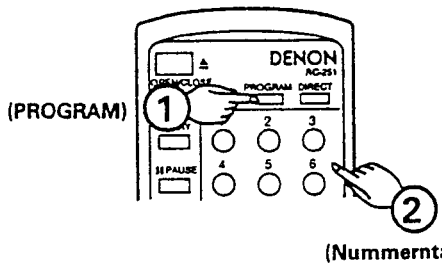
① Drücken Sie die INDEX-Taste. Im Titelnummern-Display (TRACK NO.) erscheint "–".
② Bestimmen Sie mit Hilfe der Nummerntasten die Titelnummer. Im INDEX-Display erscheint jetzt "–". Geben Sie die gewünschte Indexnummer ein. Die Wiedergabe beginnt von hier aus.
Wenn Sie zum Beispiel von der Indexnummer 2 des Titels 3 an zuhören möchten, drücken Sie INDEX, 3 und 2.

Indexnummern
- Den Sektionen innerhalb eines Titels werden Indexnummern zugeordnet. Lesen Sie diesbezüglich in den Erläuterungen der CD-Platte hinsichtlich der Indexnummern nach.
- Wenn Sie einen Suchlauf nach einer Indexnummer veranlassen, die es nicht auf der CD-Platte gibt, startet die Wiedergabe ab der mit der letzten Indexnummer gekennzeichneten Sektion des jeweiligen Titels.

❺ Wiedergabe gewünschter Titel in einer bestimmten Reihenfolge ..... Programmierte Wiedergabe

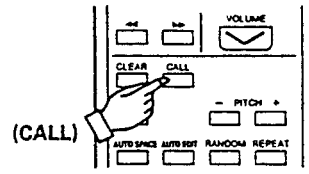
- Mit dieser Funktion können Sie jeden Titel auf der CD-Platte auswählen und für die Wiedergabe in einer bestimmten Reihenfolge programmieren.
- Das Programmieren ist auch möglich, wenn der Platteneinschub offensteht.
- Es können bis zu 20 Titel programmiert werden.
- Die programmierten Titel werden in der Titelüberblicksanzeige angezeigt.

(1) Programmierung **(Nur Fernbedienung)**



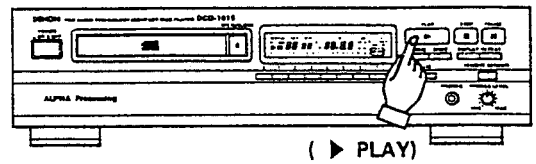
- Nach einem Druck auf die Programmier taste (PROGRAM) leuchtet die Programmierungsanzeige PROGRAM auf. Benutzen Sie nun die Nummerntasten und die +10-Taste für die Programmierung der Titel. Für die Programmierung der Titel 3, 12 und 7 drücken Sie zuerst die Programmier taste PROGRAM, dann auf 3, +10, 2 und 7.
Nach der Programmierung eines Titels leuchtet dessen Titelnummer in der Titelüberblicksanzeige auf.
Die Anzahl der programmierten Titel wird in der Indezanzeige und die Gesamtwiedergabezeit der programmierten Titel in der Zeitanzeige angezeigt.
Nach der Programmierung der Titel wird die Anzahl der programmierten Titel in der Titelnummernanzeige und die Gesamtwiedergabezeit der programmierten Titel in der Zeitanzeige angezeigt.

(2) Durchsicht aller programmierten Titel **(Nur Fernbedienung)**



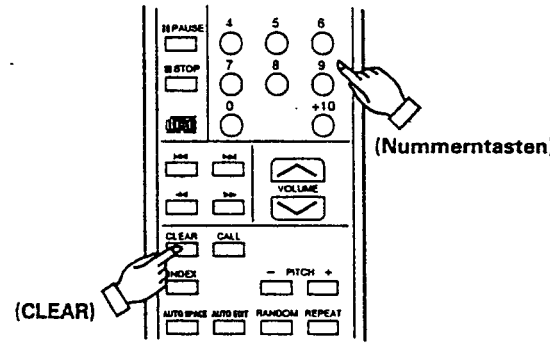
- Drücken Sie die Speicherabruftaste (CALL).
Die programmierten Titel werden mit jedem Druck auf die Speicherabruftaste (CALL) einzeln der Reihe nach in der Titelnummernanzeige (TRACK NO.) angezeigt.

(3) Start der programmierten Wiedergabe



- Nach einem Drücken auf die Wiedergabetaste (▶ PLAY) werden die Titel in der programmierten Reihenfolge abgespielt.

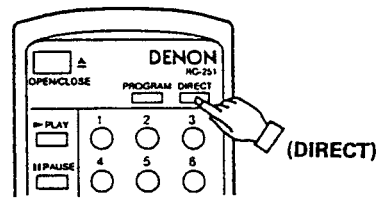
(4) Korrigieren von Programmen **(Nur Fernbedienung)**



- Um einen programmierten Titel zu korrigieren, drücken Sie zunächst die Löschtaste (CLEAR). Programmieren Sie dann den richtigen Titel. Der zuletzt programmierte Titel wird durch den korrigierten Titel ersetzt.
- Um einen Titel in der Mitte des Programmes zu löschen, rufen Sie den Titel mit Hilfe der Abruftaste (CALL) auf. Drücken Sie dann die Löschtaste (CLEAR), um den Titel aus dem Programm zu löschen.

(5) Löschen des gesamten Programms **(Nur Fernbedienung)**

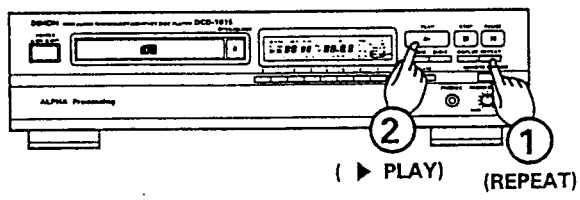
- Drücken Sie die DIRECT-Taste (Direkt), um das gesamte Programm zu löschen. Das gesamte Programm kann auch durch Betätigung der OPEN/CLOSE-Taste (Öffnen-Schließen) gelöscht werden.
- Wenn Sie die DIRECT-Taste (Direkt) während der programmierten Wiedergabe drücken, wird der Programm-Modus aufgehoben und die normale Wiedergabe wird von dem entsprechenden Titel aus fortgesetzt.



HINWEISE

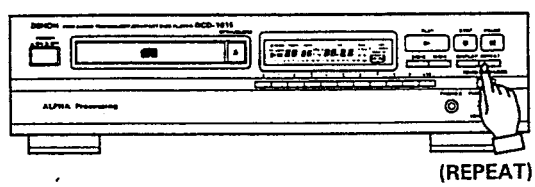
- Wird die Programmierung während der Wiedergabe oder in der Pause-Betriebsart vorgenommen, wird der gerade laufende Titel als erster Titel in das Programm mit aufgenommen. Es können weitere Programmierungen vorgenommen werden, doch die Anzahl der programmierten Titel und die Gesamtwiedergabezeit wird nicht angezeigt.
- Während einer programmierten Wiedergabe ist kein Titel-Direktabruf möglich. Wird mit den Nummerntasten ein Titel eingegeben, wird er an die Liste der bereits vorhandenen Programmierungen angehängt.
- Das Programmieren ist auch bei geöffnetem Platteneinschub möglich. Es kann auch eine die Anzahl der auf der CD-Platte befindlichen Titel überschreitende Titelnummer eingegeben werden. Diese Titelnummer wird jedoch kurz vor der Programmwiedergabe automatisch gelöscht.
- Die noch verbleibende Wiedergabezeit per Titel kann nur für die ersten 20 Titel einer CD-Platte angezeigt werden.
- Sind mehr als 20 Titel programmiert worden, werden die Gesamtwiedergabezeit und die noch verbleibende Spielzeit nicht angezeigt.

⑥ Fortlaufende Wiedergabe aller Titel ..... Wiederholte Wiedergabe

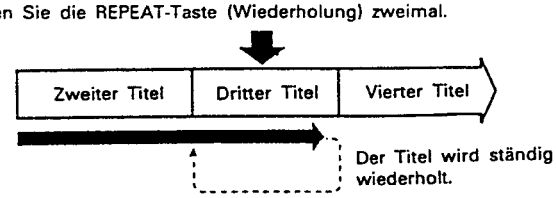


- Drücken Sie die REPEAT-Taste (Wiederholung). Die [REPEAT]-Anzeige leuchtet.
- Es spielt keine Rolle, ob Sie zuerst die Taste ① oder ② drücken. Es handelt sich in beiden Fällen um den gleichen Betrieb.
- Der Modus zur Wiederholung eines Titels ist eingestellt, wenn Sie die REPEAT-Taste (Wiederholung) während der Wiedergabe-Wiederholung noch einmal drücken.
- Der Modus zur Wiederholung aller Titel ist selbst dann eingestellt, wenn Sie die REPEAT-Taste (Wiederholung) während der Wiedergabe drücken.
- Drücken Sie zum Aufheben des Wiedergabe-Wiederholungsmodus zweimal die REPEAT-Taste (Wiederholung).
- Wenn Sie die REPEAT-Taste (Wiederholung) während der programmierten Wiedergabe drücken, werden die Titel in der programmierten Reihenfolge noch einmal wiedergegeben.

⑦ Fortlaufende Wiedergabe eines einzelnen Titels ..... Wiederholung eines Titels



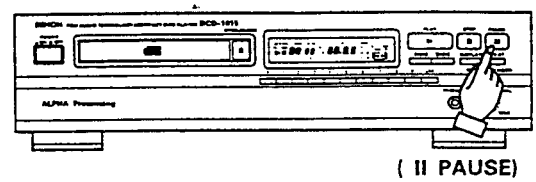
Drücken Sie die REPEAT-Taste (Wiederholung) zweimal.



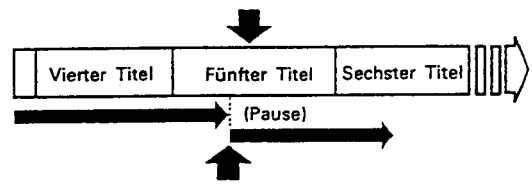
- Drücken Sie diese Taste, wenn Sie sich einen Titel anhören, den Sie fortlaufend wiedergeben möchten.
  Wiederholtaste
- Drücken Sie die REPEAT-Taste (Wiederholung) während der Wiedergabe zweimal. Die [REPEAT]-Anzeige leuchtet und wenn die Titelnummer 20 oder eine niedrigere Titelnummer eingestellt ist, erscheint diese Titelnummer auf dem Kalender-Display und der entsprechende Titel wird fortlaufend wiedergegeben.
- Für die Titelnummern 21 und höher wird die Titelnummer nicht im Kalenderdisplay angezeigt. Die Wiederholbetriebsart ist aber dennoch in Funktion.
- Wenn die REPEAT-Taste (Wiederholung) im Stopp-Modus zweimal gedrückt wird, erscheint die Titelnummer 1 auf dem Kalender-Display und die Wiederholung eines Titels ist möglich. Drücken Sie die PLAY-Taste (Wiedergabe), um die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie die REPEAT-Taste (Wiederholung) noch einmal, um den Modus zur Wiederholung eines Titels aufzuheben. Das Display und die Wiedergabe befinden sich wieder im Normal-Modus.

⑧ Zeitweises Unterbrechen während der Wiedergabe ..... Pause

- Die Wiedergabe kann zeitweise abgestoppt und dann wieder fortgesetzt werden.



① Drücken Sie auf die Pausentaste (II PAUSE).



② Drücken Sie entweder die Wiedergabe- (▶ PLAY) oder die Pausentaste (II PAUSE).

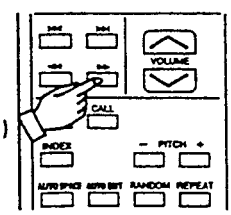
* Für das Fortsetzen der Wiedergabe ist entweder die Wiedergabe- (▶ PLAY) oder die Pausentaste (II PAUSE) zu drücken.

⑨ Auffinden eines Titels während des schnellen Suchlaufs ..... Manueller Suchlauf

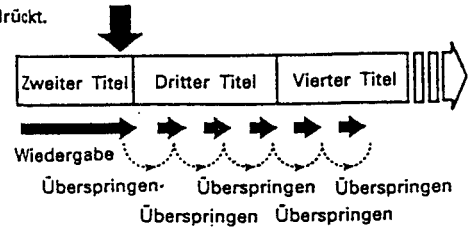
- Sie können die gesamte CD-Platte in einem Suchlauf abtasten und gleichzeitig bei erhöhter Wiedergabegeschwindigkeit mithören. Diese Funktion eignet sich besonders für das Auffinden einer bestimmten Stelle auf der CD-Platte. Gleichzeitig kann die Wiedergabe ab dieser Stelle gestartet werden.
- Wenn Sie mit Hilfe des manuellen Suchlaufs die gewünschte Stelle gefunden haben, geben Sie die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) bzw. die Taste für manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) frei. Die Wiedergabe wird danach sofort gestartet.

(1) Manueller Suchlauf vorwärts (Nur Fernbedienung)

(▶▶)



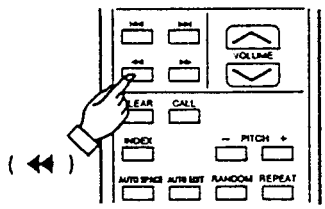
Halten Sie die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) heruntergedrückt.



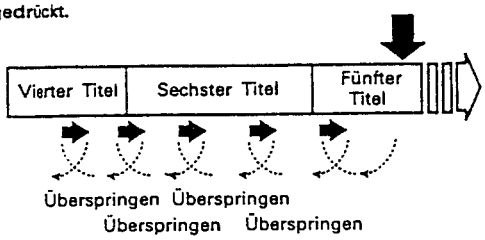
① Halten Sie während der Wiedergabe die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) heruntergedrückt. Sie tasten sich vorwärts durch die CD-Platte und können gleichzeitig bei erhöhter Wiedergabegeschwindigkeit mithören.

- Im Anzeigefenster erscheint die Titelnummer, die Indexnummer und die bereits verflossene Wiedergabezeit des jeweiligen gerade laufenden Titels.
- In der Pause-Betriebsart wird die CD-Platte etwa dreimal schneller als in der Wiedergabe-Betriebsart abgetastet. Der Ton kann jedoch nicht mitgehört werden.
- Wird die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) bis hin zum Ende des letzten Titels heruntergedrückt gehalten, erscheint "]]" im Anzeigefenster. Der manuelle Suchlauf wird automatisch abgestoppt. Drücken Sie nun zunächst auf die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) und wenn die Anzeige "]]" im Anzeigefenster erlöscht ist, kann mit der Bedienung des Gerätes fortgesetzt werden.

(2) Manueller Suchlauf rückwärts **(Nur Fernbedienung)**



Halten Sie die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) heruntergedrückt.



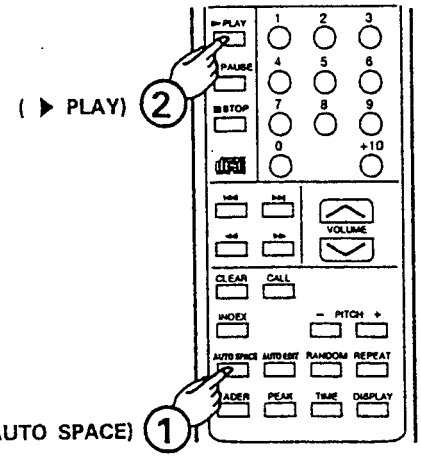
① Halten Sie während der Wiedergabe die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) heruntergedrückt. Sie tasten sich rückwärts durch die CD-Platte und können gleichzeitig bei erhöhter Wiedergabegeschwindigkeit mithören.

- Im Anzeigefenster erscheinen die gleichen Anzeigen wie beim manuellen Suchlauf vorwärts.
- In der Pause-Betriebsart wird die CD-Platte etwa dreimal schneller als in der Wiedergabe-Betriebsart abgetastet. Der Ton kann jedoch nicht mitgehört werden.
- Wird die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) bis hin zum Beginn des ersten Titels heruntergedrückt gehalten, erscheint "[[" im Anzeigefenster. Der manuelle Suchlauf wird automatisch abgestoppt. Drücken Sie nun zunächst auf die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) und wenn die Anzeige "[[" im Anzeigefenster erlöscht ist, kann mit der Bedienung des Gerätes fortgesetzt werden.

⑩ Einfügen von Tonpausen zwischen zwei Titeln
..... Tonpausen-Automatik

(Nur Fernbedienung)

- Mit dieser Funktion können Tonpausen zwischen zwei Titeln erzeugt werden. Das Mitschneiden von CD-Titeln auf Band wird dadurch erleichtert.

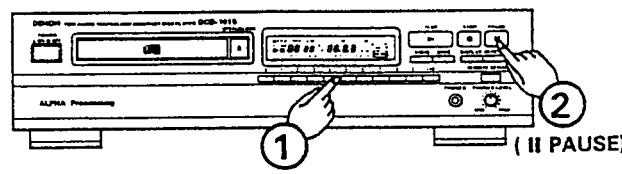


① Nach einem Druck auf die Tonpausen-Automatiktaste leuchtet die Tonpausen-Automatikanzeige (AUTO SPACE) auf.
② Drücken Sie auf die Wiedergabetaste (▶ PLAY) für das Starten der Wiedergabe.
Wird das Ende eines Titels erreicht, wird zwischen dem Ende des jeweiligen Titels und dem Beginn des nächsten eine Tonpause von ungefähr 4 Sekunden eingefügt.
③ Die Tonpausen-Automatikfunktion wird mit einem erneuten Druck auf die Tonpausen-Automatiktaste wieder aufgehoben.

⑪ Einstellung auf einen bestimmten Titel mit Wiedergabepause bei Beginn des Titels ..... Pause

(1) Titel-Direktabruf

- Der Titel-Direktabruf mit Wiedergabepause bei Beginn des Titels eignet sich besonders bei der Ausführung von sportlichen Übungen.



(Nummerntasten)

① Stellen Sie den gewünschten Titel mit den Nummerntasten ein.
② Drücken Sie die Pausentaste (II PAUSE).

- Für das Fortsetzen der Wiedergabe ist entweder die Wiedergabe- (▶ PLAY) oder die Pausentaste (II PAUSE) zu drücken.

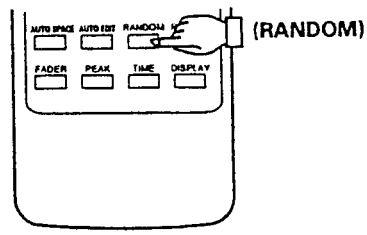
(2) Titeleinstellung nach abgeschlossener Programmierung

- Drücken Sie nach abgeschlossener Programmierung auf die Pausentaste (II PAUSE). Der Laserabtaster bewegt sich auf den Beginn des ersten programmierten Titels und pausiert dort.

⑫ Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge
..... Zufallswiedergabe

(Nur Fernbedienung)

- Sämtliche sich auf der CD-Platte befindliche Titel können auch in zufälliger Reihenfolge abgespielt werden.



- Nach einem Druck auf die Zufallswiedergabetaste (RANDOM) leuchtet die Zufallswiedergabeanzeige [RANDOM] auf und die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge wird automatisch gestartet.
- Wenn die Zufallswiedergabetaste (RANDOM) während einer programmierten Wiedergabe gedrückt wird, werden nur die programmierten Titel in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Wenn die Zufallswiedergabetaste (RANDOM) bei gleichzeitiger Aktivierung der Wiederholungsfunktion gedrückt wird, werden alle Titel in zufälliger Reihenfolge abgespielt und dann erneut in einer anderen zufälligen Reihenfolge wiederholt usw.
- Bei der Auswahl der Titel werden zunächst alle Titelnummern in schneller Reihenfolge im Anzeigefenster angezeigt. Die Titelnummer für den nächsten, abzuspielenden Titel läßt sich erst dann ablesen, wenn die Wiedergabe beginnt.

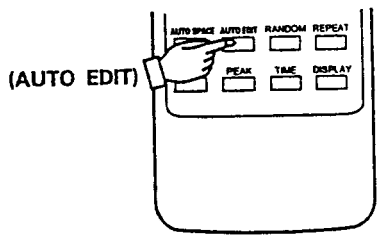
HINWEISE:

- Während der Zufallswiedergabe wird die Gesamtwiedergabezeit nicht angezeigt.
- Wird die Zufallswiedergabetaste (RANDOM) während der Zufallswiedergabe gedrückt, wird die automatische Editierfunktion aufgehoben.

⑬ Aufnehmen der Seiten A und B einer Cassette mit Hilfe der Editierfunktion ..... [Automatische Editiern]

(Nur Fernbedienung)

Die automatische Editierfunktion teilt die Titel einer CD-Platte in zwei möglichst gleiche Hälften, Seite A und Seite B, auf. Die Gesamtwiedergabezeit der CD-Platte wird dabei halbiert, wobei ein Titel natürlich nicht auseinandergerissen wird.



① Wird die Taste für automatisches Editieren (AUTO EDIT) in der Stopp-Betriebsart gedrückt, werden die Gesamtwiedergabezeit der Seite A (die erste Hälfte) und die Titelnummern (in der Titelüberblicksanzeige) für etwa zwei Sekunden angezeigt. Danach werden die Angaben für Seite 2 (die zweite Hälfte) in der gleichen Weise angezeigt und der Laserabtaster bewegt sich automatisch auf den Beginn des ersten Titels der Seite A.
Im Anzeigefenster leuchten gleichzeitig die Anzeige für automatisches Editieren [EDIT] und die Programmieranzeige [PROGRAM] auf.
② Für das Starten der Wiedergabe ist entweder die Wiedergabe- (▶ PLAY) oder die Pausentaste (II PAUSE) zu drücken. Wenn die Seite A zu Ende abgespielt wurde, bewegt sich der Laserabtaster auf den ersten Titel der Seite B und pausiert dort.
③ Für das Fortsetzen der Wiedergabe ist entweder die Wiedergabe- (▶ PLAY) oder die Pausentaste (II PAUSE) erneut zu drücken. Wenn die Seite B zu Ende abgespielt worden ist, stoppt die Wiedergabe automatisch.

⑭ Aus- oder Einblenden an beliebiger Stelle ..... [Ausblendfunktion]

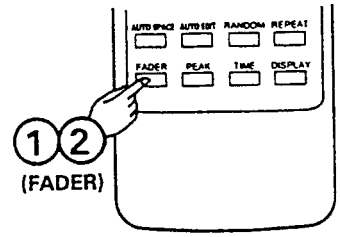
(nur analoger Ausgang)

(1) Das Aus- oder Einblenden ist an beliebiger Stelle während der Wiedergabe möglich. [Manuelles Ausblenden]

(Nur Fernbedienung)

① Ausblenden
Wenn die Ausblendtaste (FADER) während der Wiedergabe gedrückt wird, so wird für ca. 5 Sekunden lang ausgeblendet. (FADE) leuchtet während des Betriebes auf und (▶▮) blinkt. Nach dem Ausblenden schaltet sich das Gerät automatisch in Pausenbetrieb.

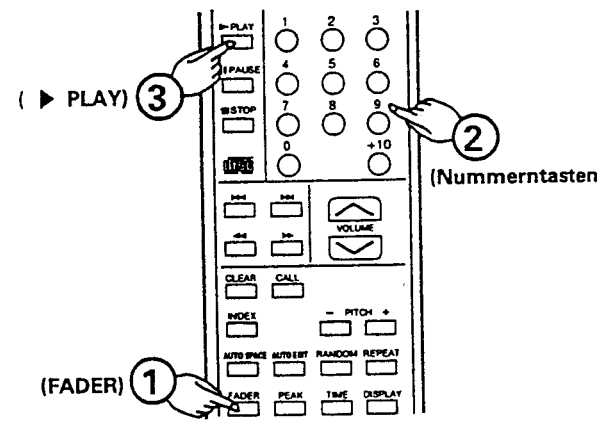
② Einblenden
Wenn die Ausblendtaste (FADER) aus dem Pausenbetrieb heraus gedrückt wird, so beginnt der CD-Spieler mit der Wiedergabe und es wird für ca. 3 Sekunden eingeblendet. (FADE) leuchtet während des Betriebes auf und (◀▮) blinkt.



(2) Einstellen der Ausblendzeit im voraus (TIME FADE)
(Nur Fernbedienung)

① Wenn die Ausblendtaste (FADER) in der Stoppbetriebsart gedrückt wird, leuchtet die FADE-Anzeige (FADE) auf, TIME erscheint als —M—S, und der CD-Spieler wartet auf die Eingabe der Ausblendzeit.
② Geben Sie die Ausblendzeit mit den (0~9) Nummerntasten ein.
③ Durch Betätigung der Wiedergabetaste (▶ PLAY) beginnt die Wiedergabe und die FADE-Anzeige (FADE) leuchtet auf.
④ Die (▮▶) Anzeige beginnt 5 Sekunden vor Erreichen der festgelegten Ausblendzeit an zu blinken. Dann beginnt das Ausblenden. Das Ausblenden endet zur festgelegten Zeit und der CD-Spieler schaltet sich automatisch in Pausenbetrieb.

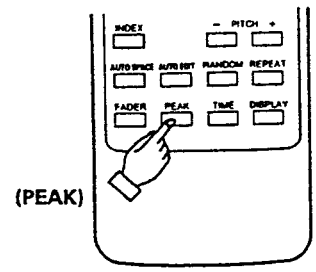
> Die Zeit-Ausblendfunktion wird aufgehoben, wenn der automatische oder manuelle Suchlauf während der Wiedergabe ausgeführt wird.



⑮ Suchen des Spitzenpegels der CD-Platte ..... [Spitzenpegel-Suchlauf]

(Nur Fernbedienung)

- Der CD-Spieler sucht nach dem Spitzenpegel-Abschnitt und spielt eine Sekunden wiederholt jede Seite dieses Punktes ab. Dies ist nützlich für Aufnahmeeinstellungen am Cassettenrecorder.



① Wenn die Spitzenpegel-Suchlauftaste (PEAK SEARCH) im Pausenbetrieb gedrückt wird, blinkt die Spitzenpegel-Anzeige (PEAK) und der CD-Spieler sucht den Abschnitt mit dem Spitzenpegel.

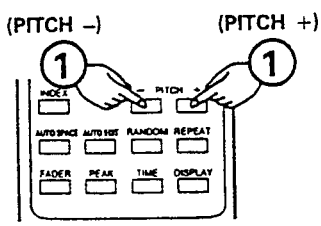
② Nach dem Suchlauf leuchtet die Spitzenpegel-Anzeige (PEAK) auf und spielt einige Sekunden wiederholt jede Seite dieses Punktes ab. Dies ist nützlich für Aufnahmeeinstellungen am Cassettenrecorder.
③ Drücken Sie die Stopptaste (■ STOP), um den Spitzenpegel-Suchlauf zu unterbrechen.
④ Wenn während des Spitzenpegel-Suchlaufs oder während der wiederholten Wiedergabe des Spitzenpegels die Wiedergabetaste (▶ PLAY) oder Pausentaste (⏸ PAUSE) gedrückt wird, setzt sich der CD-Spieler an den Anfang des ersten Titels (der erste Titel des Programms für die programmierte Wiedergabe, oder der Titel der während des Zeit-Redigierens zuerst ausgewählt wurde) und die Wiedergabe beginnt von diesem Punkt aus, wenn die Wiedergabetaste gedrückt wurde bzw. das Gerät setzt sich in Pausenbetrieb, wenn die Pausentaste gedrückt wurde.

HINWEIS:
- Die Spitzenpegel-Suchlauffunktion liest den Pegel der CD-Platte von Anfang bis Ende bei einem festen Intervall und registriert den höchsten Wert der gelesen wurde, als Spitzenpegel.
- Aus diesem Grund nimmt der Spitzenpegel-Suchlauf eine gewisse Zeit in Anspruch.
- Der Spitzenpegel-Abschnitt ändert sich gegebenenfalls jedesmal wenn die CD-Platte eingelesen wird und weicht möglicherweise leicht vom aktuellen Spitzenpegel ab, aber da diese Abweichung so gering ist, wird sich dies nicht nachteilig auf die Einstellung des Aufnahmepegels auswirken.
- Die Zeit-Ausblendefunktion wird gelöscht, wenn der Spitzen-Suchlauf durchgeführt wird. Stellen Sie das Gerät auf Stoppbetrieb und stellen die Funktion erneut ein, um die Zeit-Ausblendefunktion zu benutzen.
- Während des Spitzenpegel-Suchlaufes und der wiederholten Wiedergabe des Spitzenpegel-Abschnittes sind alle Tasten außer der Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE), der Wiedergabetaste (▶ PLAY), der Pausentaste (⏸ PAUSE) und der Stopptaste (■ STOP) außer Funktion.

⑯ **Wiedergabe-Geschwindigkeit umstellen** ..... **Tonhöhen-Regler**

(Nur Fernbedienung)

- Die Wiedergabe kann entweder beschleunigt oder verlangsamt werden.



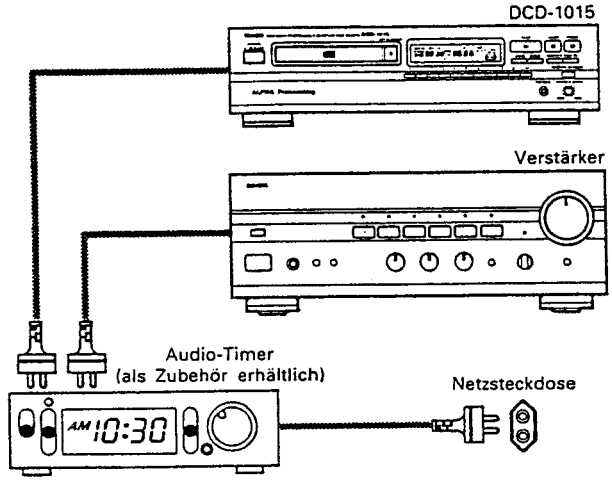
① Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Pause-Betrieb die Tonhöhen-Taste + oder – (PITCH), um die Wiedergabe-Geschwindigkeit zu ändern.
② Wenn eine der Tonhöhen-Tasten (PITCH) betätigt wird, wird die Änderung der Wiedergabe-Geschwindigkeit auf dem Sekunden-Abschnitt ("S") der Zeit-Anzeige (TIME) etwa 2 Sekunden lang angezeigt. Wenn die Geschwindigkeit unter der Normalgeschwindigkeit liegt, erscheint "PITCH –", wenn die Geschwindigkeit über der Normalgeschwindigkeit liegt, erscheint "PITCH +". Die Geschwindigkeit läßt sich in Schritten von 0,1% zwischen – 12,0% bis + 12,0% ändern.
③ Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY) während der Wiedergabe mit umgestellter Geschwindigkeit, um wieder zu der normalen Geschwindigkeit zurückzukehren.
Außerdem wird die Einstellung der Geschwindigkeit gelöscht, wenn der Stoppbetrieb Während der Wiedergabe mit einer anderen Geschwindigkeit eingestellt wird.

HINWEISE
- Bei der digitalen Ausgangsbuchse (OPTICAL) werden während der Wiedergabe mit umgestellter Geschwindigkeit (wenn die Anzeige "PITCH" leuchtet) keine Daten ausgegeben. Falls Sie Daten ausgeben möchten, drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY), um wieder zu der normalen Geschwindigkeit zurückzukehren.
- Bei Änderung der Geschwindigkeit wird die Tonhöhe ebenfalls geändert.
- Wenn die Geschwindigkeit während dem Betrieb mit Zeit-Redigieren geändert wird, ändert sich die gesamte Wiedergabe-Zeit, sodaß die Zeit für die Leerstellen nicht korrekt berechnet werden kann.
- Die Zeit-Anzeigen (abgelaufene Wiedergabe-Zeit, verbleibende Zeit pro Titel oder gesamte verbleibende Zeit) sind während der Wiedergabe mit einer umgestellten Geschwindigkeit nicht korrekt.
- Bei Betätigen der Wiedergabetaste (▶ PLAY) während der Wiedergabe mit einer umgestellten Geschwindigkeit dauert es höchstens 3 Sekunden, bis die normale Wiedergabe-Geschwindigkeit wieder eingestellt ist. In dieser Zeit können nur die Öffnen-/Schließentaste (⏏ OPEN/CLOSE) und die Stopptaste (■ STOP) benutzt werden.

TIMERGESTEUERTE WIEDERGABE

■ **Betrieb**
1. Schalten Sie alle Anlagenbausteine ein.
2. Stellen Sie den Eingangsquellenwähler des Verstärkers dem Anschluß des CD-Spielers entsprechend ein.
3. Legen Sie eine CD-Platte in die Plattenlade ein.
4. Überprüfen Sie die auf dem Timer angezeigte Zeit und stellen Sie den Timer auf die gewünschte Wiedergabezeit ein.
5. Schalten Sie den Audio-Timer ein. Hierdurch wird die Stromversorgung zu den einzelnen Anlagebausteinen unterbrochen.
6. Zur vorbestimmten Zeit versorgt der Audio-Timer die Anlage mit Strom, und die CD-Wiedergabe setzt am Beginn des ersten Titels ein.

■ **Anschluß**

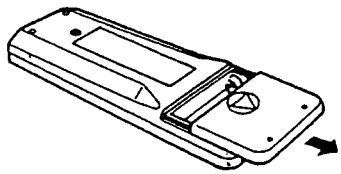


WIEDERGABE MIT HILFE DER FERNBEDIENUNG

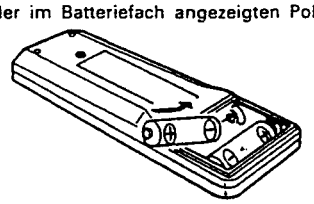
Die mitgelieferte Fernbedienung RC-251 ermöglicht die Steuerung der einzelnen Funktionen Ihres CD-Spielers vom Sessel aus.

(1) Einsetzen der Trockenbatterien

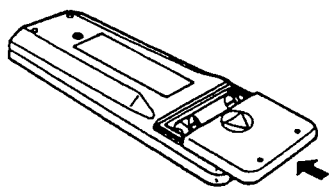
1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Fernbedienung.



2. Setzen Sie zwei R6P-Batterien (Standardgröße AA) unter Beachtung der im Batteriefach angezeigten Polaritäten ein.



3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

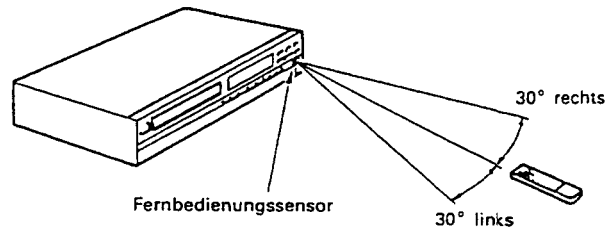


Wissenswertes über die Batterien

- Die Fernbedienung wird mit Trockenbatterien der Standardgröße AA gespeist.
- Die Batterien sollten nach etwa einem Jahr durch neue ersetzt werden. Ein Austauschen kann auch eher erforderlich werden. Es hängt davon ab, wie oft die Fernbedienung benutzt wird.
- Es kann jedoch auch vorkommen, daß bereits vor Ablauf eines Jahres nach Einsetzen neuer Batterien Schwierigkeiten bei der Fernbedienung auftreten. Tauschen Sie in diesem Fall die Batterien aus.
- Setzen Sie die Batterien richtig ein und beachten Sie die im Batteriefach angezeigten Polaritäten, d.h. achten Sie darauf, daß die Plus- (+) und die Minuspole (–) korrekt ausgerichtet werden.
- Batterien können auslaufen und Beschädigungen verursachen. Beachten Sie die folgenden Punkte:
  - Verwenden Sie niemals alte Batterien zusammen mit neuen.
  - Verwenden Sie stets den gleichen Typ Batterie.
  - Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die im Batteriefach angegebenen Polaritäten. Die Batterien dürfen auf keinen Fall größerer Hitze wie z.B. von einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Versuchen Sie niemals, die Batterien gewaltsam zu öffnen.
- Wenn die Fernbedienung voraussichtlich über einen längeren Zeitraum nicht gebraucht wird, sollten die Batterien herausgenommen werden.
- Sollten die Batterien ausgelaufen sein, muß die Batterieflüssigkeit mit einem trockenen Tuch restlos aus dem Batteriefach herausgewischt werden. Erst dann dürfen neue Batterien eingesetzt werden.

(2) Hinweise für die Bedienung

- Während der Bedienung ist die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des CD-Spielers zu richten (siehe unten).



Beim Empfang eines Fernbedienungssignals leuchtet die Fernbedienungsanzeige an der Vorderseite des CD-Spielers kurz auf.

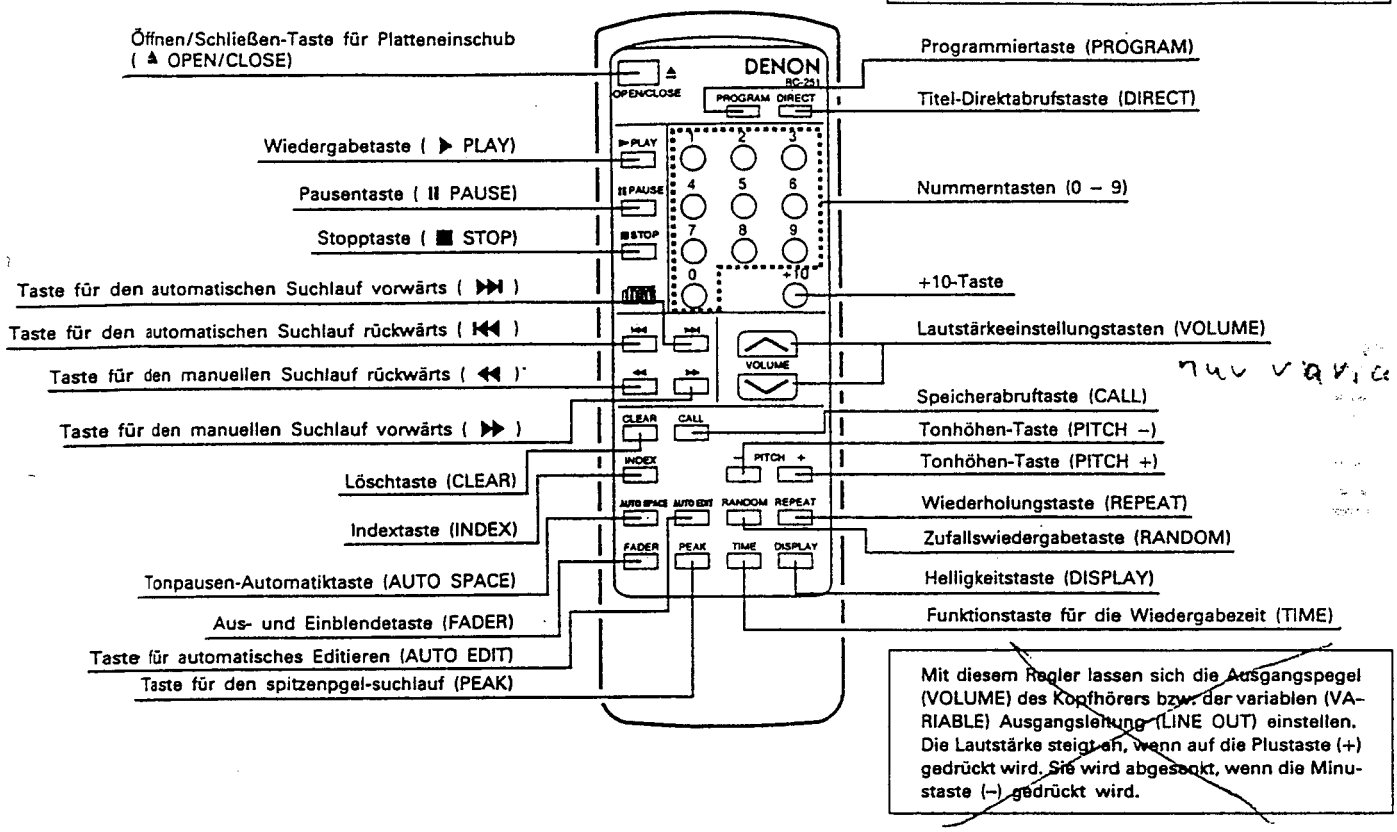
- Die Reichweite der Fernbedienung beträgt bis zu 8 m in gerader Linie zum CD-Spieler. Die Reichweite kann kürzer sein, wenn der Sendestrahl von Hindernissen zwischen Fernbedienung und CD-Spieler abgelenkt wird bzw. wenn die Fernbedienung nicht direkt auf den CD-Spieler gerichtet ist.
- Die Tasten der Fernbedienung haben im Prinzip die gleiche Funktion wie die des CD-Spielers.
  Für die folgenden Funktionen ist jedoch keine Fernbedienung möglich: Netzstrom Ein/Aus (ON/OFF).

Hinweise zur Bedienung

- Zur Vermeidung von Fehlfunktionen dürfen die Bedienungstasten des CD-Spielers und die der Fernbedienung nicht gleichzeitig gedrückt werden.
- Wenn der Fernbedienungssensor direkter Sonneneinstrahlung oder starkem Lichteinfall ausgesetzt ist bzw. wenn sich zwischen Fernbedienung und CD-Spieler Hindernisse befinden, ist es möglich, daß die Fernbedienung nicht korrekt arbeitet.

FERNBEDIENUNG RC-251

Einstellen auf die Programmierungs-Betriebsart
- Für eine Programmierung drücken Sie zunächst die Programmiertaste (PROGRAM) und dann die Nummerntasten (0 – 9 und +10).
- Die Fernbedienung ist normalerweise auf Titel-Direktabruf eingestellt.



Mit diesem Regler lassen sich die Ausgangspegel (VOLUME) des Kopfhörers bzw. der variablen (VARIABLE) Ausgangsleitung (LINE OUT) einstellen. Die Lautstärke steigt an, wenn auf die Plustaste (+) gedrückt wird. Sie wird abgesenkt, wenn die Minustaste (–) gedrückt wird.

- **Titel-Direktabruf**
  Im Normalfall reicht es für den direkten Abruf eines Titels aus, wenn Sie die Titelnummer mit den Nummerntasten eingeben.
- **Programmierung (Wird während der Wiedergabe programmiert, so wird der gerade laufende Titel automatisch als erster Titel programmiert.)**
  Drücken Sie zunächst die Programmiertaste (PROGRAM) und dann die Nummerntasten.
  Für die Programmierung der Titel 3, 11 und 5 drücken Sie zunächst die Programmiertaste (PROGRAM) und dann die Nummerntasten → 3 → +10 und 1 → 5.
  Nach einem Druck auf die Titel-Direktabrufstaste (DIRECT) wird die Programmierungsfunktion aufgehoben.
- **Löschtaste**
  Mit Hilfe dieser Taste können Sie sowohl im Programm-Modus löschen als auch den Indexsuchlauf-Modus aufheben.
- **Eingabe der Titelnummern**
  Für Titelnummern kleiner als 9 ist nur die jeweils entsprechende Nummerntaste zu drücken.
  Für Titelnummern von 10 und größer drücken Sie zuerst auf die +10-Taste und dann auf die entsprechende Nummerntaste.
  Für die Eingabe des Titels Nr.22 drücken Sie zuerst zweimal auf "+10" und dann auf die "2".
- **Lautstärke**
  Wenn eine der Lautstärketasten gedrückt wird, erscheint im Minuten-Abschnitt der Zeitanzeige (TIME) "–" und der Pegel wird für ca. 2 Sekunden im zweiten Abschnitt (S) angezeigt. Der höchste Pegel ist 0 und der kleine Pegel –50. Es sind 50 Schritte vorhanden. Ein Schritt entspricht ungefähr 1,5 dB.

WISSENSWERTES ÜBER CD-PLATTEN

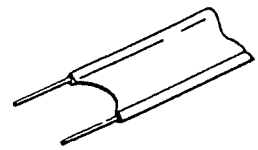
1. **Vorsichtsmaßregeln zur Handhabung von CD-Platten**
   - Die Oberfläche der CD-Platten darf nicht mit den Fingern berührt werden bzw. mit Öl oder Staub in Berührung kommen. Die Oberfläche kann mit einem weichen, trockenen Tuch saubergewischt werden.
   - Zur Reinigung von CD-Platten dürfen weder Wasser, Benzin, Verdünner, Schallplattenreiniger, Antistatik-Mittel noch silikonbehandelte Tücher verwendet werden.
   - Die CD-Platten müssen vorsichtig gehandhabt werden, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden. Besondere Vorsicht ist bei der Entnahme der Platten aus der Box, bzw. beim Zurücklegen in die Box, geboten.
   - Biegen Sie CD-Platten nicht.
   - Erwärmen Sie CD-Platten nicht.
   - Erweitern Sie nicht das Loch in der Mitte der CD-Platten.
   - Beschriften Sie die CD-Platte nicht und kleben Sie auch keine Etiketten auf.
   - Wenn die CD-Platten von einem warmen an einen kalten Ort gebracht werden, z.B. im Winter ins Freie, schlägt sich Feuchtigkeit auf den CD-Platten nieder. Es darf keinesfalls versucht werden, die CD-Platten mit einem Haartrockner oder dergleichen zu trocknen. Warten Sie bis sich die Feuchtigkeit von allein verflüchtigt hat.

2. **Vorsichtsmaßregeln zur Lagerung**
   - CD-Platten sollten nach der Wiedergabe immer in ihre dazugehörige Box zurückgelegt werden.
   - Die CD-Platten bei Nichtbenutzung in ihrer dazugehörigen Box lagern, um Staub und Verschmutzung vorzubeugen und damit die Lebenszeit der CD-Platten zu verlängern.
   - Die CD-Platten dürfen nicht an folgenden Orten gelagert werden:
     1) An Orten, wo sie längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
     2) An staubigen oder feuchten Orten.
     3) An Orten, wo sie starker Wärmeeinwirkung ausgesetzt sind, z.B. in der Nähe von Heizkörpern usw..

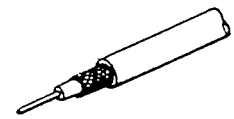
VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION

Dieses Gerät ist zur Steuerung der internen Elektronikschaltungen mit einem Mikroprozessor ausgestattet. Falls dieses Gerät gleichzeitig mit einem Tuner oder einem Fernsehgerät betrieben wird, kann der Rundfunkempfang sowohl in Ton und Bild gestört werden. Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung derartiger Störungen:

- Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt vom Tuner und Fernsehgerät auf.
- Das Netzkabel und alle anderen am Gerät angeschlossenen Kabel getrennt von den Antennenkabeln des Tuners bzw. Fernsehgerätes verlegen.
- Insbesondere machen sich bei der Verwendung einer Zimmerantenne bzw. eines 300 Ω/Ohm Flachbandkabels Empfangsstörungen schnell bemerkbar, so daß sich stattdessen der Anschluß an eine Außenantenne über ein 75 Ω/Ohm Koaxialkabel wärmstens empfiehlt.



300 Ω/Ohm Flachbandkabel



75 Ω/Ohm Koaxialkabel

FEHLERSUCHE

Überprüfen Sie folgende Punkte, wenn der CD-Spieler nicht ordnungsgemäß zu arbeiten scheint:

Plattenlade öffnet oder schließt sich nicht.
- Wurde der CD-Spieler eingeschaltet?

Sobald eine CD-Platte eingelegt worden ist, wird 00:00:00 angezeigt.
- Wurde die CD-Platte richtig eingelegt? ..... Siehe Seite 18.

Keine Wiedergabe nach Drücken der Wiedergabetaste (▶).
- Ist die CD-Platte verschmutzt oder zerkratzt? ..... Siehe Seite 26.

Kein Ton oder verzerrter Klang.
- Wurde der CD-Spieler richtig an den Verstärker angeschlossen? ..... Siehe Seite 18

Der angewählte Titel wird nicht wiedergegeben.
- Ist die CD-Platte verschmutzt oder zerkratzt? ..... Siehe Seite 26

Programmierte Wiedergabe findet nicht statt.
- Wurde die Programmierung richtig vorgenommen? ..... Siehe Seite 20 und Seite 26

Fehlbetrieb, wenn die Tasten des Fernbedienungsgerätes gedrückt werden.
- Befindet sich das Fernbedienungsgerät in zu großer Entfernung zum CD-Spieler? ..... Siehe Seite 25
- Wird der Sendestrahl durch Hindernisse blockiert?
- Ist der Fernbedienungssensor starkem Licht ausgesetzt?
- Sie die Batterien erschöpft?

Bei der digitalen Ausgangsbuchse (OPTICAL/COAXIAL) werden keine Daten ausgegeben
- Wurde das Stiftkabel richtig angeschlossen? ..... Siehe Seite 18.
- Wurde die Wiedergabe-Geschwindigkeit umgestellt? ..... Siehe Seite 24.

TECHNISCHE DATEN

AUDIO

Anzahl der Kanäle:	2 Kanäle
Frequenzgang:	2 ~ 20,000 Hz
Dynamikbereich:	100 dB
Rauschabstand:	112 dB
Klirrverzerrung:	0,0025% (1 kHz)
Kanaltrennung:	105 dB (1 kHz)
Gleichlaufschwankungen:	Unterhalb meßbarer Grenzen (±0,001% bewertete Spitze)
Ausgang (Analog):	2,0 V, VARIABLE 0~2,0 V
Ausgang (Digital):	KOAXIAL (0,5 Vp-p 75 Ω/Ohm) OPTICAL

CD-PLATTEN Kompakt Diskformat

ALLGEMEINES

Stromversorgung:	50 Hz, spannung ist auf dem Leistungsschild angegeben
Leistungsaufnahme:	14 W
Abmessungen:	434 (B) × 120 (H) × 288 (T) mm
Gewicht:	4,2 kg

FUNKTIONEN UND ANZEIGE

Funktionen:	Direktwahl, automatischer Suchlauf, programmierte Wiedergabe, Wiederholung der Wiedergabe, manueller Suchlauf, Leerstellen-Automatik, Zeit-Betrieb, Automatisches Editieren, Spitzenpegel-Suchlauf, Ausblenden
Anzeige:	Titelnummer, Zeit, Musik-Ziffern, aktivierte Betriebsarten
Andere Funktionen:	Kopfhörerbuchse

FERNBEDIENUNGSGERÄT RC-251

Fernbedienungssystem:	Infrarotimpuls
Stromversorgung:	3 V Gleichstrom; 2 R6P Trockenbatterien (Normgröße AA)
Äußere Abmessungen:	60 (B) × 177 (H) × 18 (T) mm
Gewicht:	100 g (inkl. Batterien)

* Änderungen des Designs und der technischen Daten zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten.